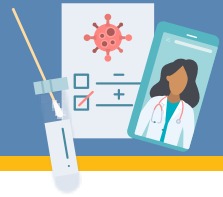


# لقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) آمنة وفعالة

العلم واضح: فوائد اللقاح تفوق مخاطره



## ما هي الآثار الجانبية المحتملة للقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)؟

لقد عانى بعض الأشخاص من آثار جانبية، مثل ألم مؤقت أو تورم في الذراع حيث تلقوا اللقاح، والحمى، والقشعريرة، والتعب، و/أو الصداع. تعتبر هذه الآثار الجانبية طبيعية لأي لقاح ومن المتوقع أن يبني الجسم الخلايا للدفاع عن نفسه ضد فيروس كورونا (كوفيد-19).

## نادرًا ما توجد أحداث خطيرة ومضرة بعد تلقي لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19).

حددت إدارة الغذاء والدواء أن فوائد هذا اللقاح لا تزال تفوق مخاطر عدم تلقيه. وتوصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC)، وجمعية القلب الأمريكية، والأكاديمية الأمريكية لطب الأطفال أيضًا بأن أي شخص يبلغ من العمر 12 عامًا أو أكثر عليه تلقي اللقاح. لمزيد من المعلومات، راجع [أشياء واجب معرفتها عن لقاحات فيروس كورونا المستجد \(كوفيد-19\) \(مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها\)](#).

## يجب أن تطلب عناية طبية فورية إذا ظهرت عليك أي من الأعراض الموضحة أدناه بعد تلقي اللقاح:

لقد ظهر نوع نادر ولكنه خطير من الجلطات الدموية، وهو [الجلطة المصاحبة لمتلازمة نقص الصفائح الدموية \(TTS\)](#)، عند عدد قليل من الأشخاص الذين تلقوا لقاح جونسون أند جونسون. ولم تتم ملاحظة زيادة خطر الإصابة بمتلازمة نقص الصفائح الدموية مع لقاحات فايزر أو موديرنا. وتشمل الأعراض ضيق في التنفس؛ ألم الصدر؛ تورم الساق؛ ألم بطني مستمر، صداع شديد، أو عدم وضوح الرؤية؛ ظهور كدمات بسهولة أو ظهور بقع دموية صغيرة تحت الجلد في موقع الحقن.

كما حدثت حالات نادرة [لمتلازمة غيان باريه \(GBS\)](#) عند عدد قليل من الأشخاص الذين تلقوا لقاح جونسون أند جونسون. وتعد متلازمة غيان باريه اضطراب نادر في الجهاز العصبي قد يسبب ضعف في العضلات، أو الشلل في أشد الحالات. تبدأ الأعراض عادةً بعد أسبوع إلى أسبوعين من تلقي اللقاح، ولكن قد تظهر أيضًا بعد ذلك. وقد تشمل الأعراض الإحساس بالضعف أو الوخز، خاصة في الساقين أو الذراعين، والذي قد يتفاقم وينتشر إلى أجزاء أخرى من الجسم.

من بين أكثر من 150 مليون شخص تلقوا لقاح الحمض النووي الريبوزي المرسال (فايزر أو موديرنا) بالكامل في أواخر يوليو، أكد مركز مكافحة الأمراض والوقاية منها حوالي 700 حالة من التهاب العضلة القلبية (التهاب عضلة القلب) والتهاب التامور (التهاب الغشاء حول القلب). كانت هذه الحالات في الغالب في الذكور المراهقين والشباب، الذين تتراوح أعمارهم بين 16 عامًا فأكثر، في غضون أيام قليلة من الحصول على الجرعة الثانية من اللقاح. تشمل الأعراض ألم في الصدر وضيق في التنفس؛ أو الشعور بنبض سريع أو خفق أو دقات قلب سريعة. استجاب معظم الأشخاص الذين تلقوا الرعاية بشكل جيد للعلاج والراحة، وسرعان ما شعروا بتحسن.

لمزيد من المعلومات، راجع [التهاب عضلة القلب والتهاب التامور بعد تلقي لقاح كوفيد-19 الحمض النووي الريبوزي المرسال \(مركز مكافحة الأمراض والوقاية منها\)](#).

## من يعد مؤهلاً لتلقي اللقاح؟

كل شخص يبلغ من العمر 12 عامًا أو أكثر مؤهل للحصول على لقاح كوفيد-19. وجميع اللقاحات المتاحة مجانية.

## هل تعد لقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) فعالة؟

نعم! تُشير البيانات الحالية أن لقاحات فايزر (Pfizer) وموديرنا (Moderna) وجونسون أند جونسون (Johnson & Johnson) فعالة للغاية في الوقاية من الأمراض الشديدة، والاستشفاء، والوفاة بسبب فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19). وللحصول على الفوائد الكاملة من اللقاح، من المهم تلقي جرعتين من فايزر أو موديرنا. يجب على الأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة المعتدل أو الشديد التحدث إلى طبيبيهم الخاص حول ما إذا كانوا بحاجة إلى جرعة ثالثة. لا يتطلب لقاح جونسون أند جونسون إلا جرعة واحدة فقط.

## هل عليّ تلقي اللقاح على الرغم من وجود تحورات فيروسية مثل المتحور دلتا؟

نعم! لقاحات فايزر وموديرنا وجونسون أند جونسون فعالة ضد المتحور دلتا، حيث تمنع المرض الشديد، والاحتجاز بالمستشفى، والوفاة بسبب فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19). كما يحد اللقاح من فرص تطور المزيد من التحورات.

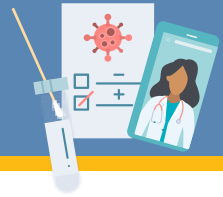
## هل تعد لقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) آمنة؟

نعم! منحت إدارة الغذاء والدواء (FDA) الموافقة الكاملة على لقاح فايزر للأشخاص البالغين 16 عامًا فأكثر في أغسطس 2021. كما قد تم اعتماد لقاح فايزر للاستخدام مع الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين 12 و15 عامًا. واعتمدت إدارة الغذاء والدواء لقاحي جونسون أند جونسون وموديرنا للاستخدام في حالات الطوارئ (EUA) مع الأشخاص البالغين 18 عامًا فأكثر. وتعد هذه الاعتمادات نتيجة تجارب سريرية كبيرة شملت مجموعة متنوعة من المشاركين.

## كيف أعد اللقاح بهذه السرعة؟

منذ أن تم اكتشاف الفيروس المسبب لفيروس كورونا المستجد (سارس-كوف-2) (SARS-CoV-2) فقط في ديسمبر 2019، عمل العلماء في جميع أنحاء العالم على لقاحات للفيروسات وثيقة الصلة منذ عام 2006. لمزيد من المعلومات، راجع [إعداد لقاح فيروس كورونا](#).

# لقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) آمنة وفعالة



العلم واضح: فوائد اللقاح تفوق مخاطره

الأفراد البالغين 65 عامًا فأكثر؛

- المقيمون من أي عمر والذين يعيشون في أماكن مقدمة للرعاية طويلة الأمد؛
- الأفراد الذين تتراوح أعمارهم بين 50-64 يعانون من حالات طبية جذرية.
- تعد المجموعات الأخرى التي قد تتلقى جرعة منشطة بناءً على المخاطر والفوائد الفردية هي:
- الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و49 عامًا يعانون من حالات طبية جذرية
- الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و64 عامًا المعرضين لخطر متزايد للإصابة بفيروس كورونا (كوفيد-19) بسبب مكان إقامتهم أو عملهم

تحدث مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كنت بحاجة إلى جرعة منشطة. لا تحتاج إلى ملاحظة أو "شهادة" من مقدم الرعاية الصحية الخاص بك إذا كنت في إحدى المجموعات المذكورة أعلاه

لمزيد من المعلومات بشأن من يمكنه الحصول على الجرعة المنشطة، يرجى الاطلاع على [من بعد مؤهلاً للحصول على الجرعة المنشطة لفيروس كورونا المستجد \(كوفيد-19\)؟ \(مركز مكافحة الأمراض والوقاية منها\)](#)

**هل يمكن للأشخاص الذين تلقوا لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) سواء كان جونسون أند جونسون (J & J) أو موديرنا (Moderna) الحصول على جرعة منشطة؟**

لم تأذن إدارة الغذاء والدواء بالجرعات المنشطة لأولئك الذين تلقوا لقاحات موديرنا أو جونسون أند جونسون، ولكنهم سيراجعون البيانات خلال الأشهر القليلة المقبلة.

**أين يمكنني تلقي لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)؟**

هناك العديد من الأماكن لتلقي لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) مجانًا. لا تتطلب أي من عيادات اللقاح في مقاطعة ألاميدا البطاقة الشخصية أو تأمينًا أو موعدًا.

للحصول على قائمة شاملة بمواقع تلقي اللقاحات القريبة منك، راجع [توفر لقاح مقاطعة ألاميدا](#) أو زيارة الموقع التالي <https://linktr.ee/AlamedaCountyOHE>.

للمساعدة في تحديد موعد لتلقي اللقاح المجاني، اتصل على 510-208-4829 (VAX).

## هل تعد لقاحات فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) آمنة للحوامل و/أو المرضعات؟

نعم! قد يساعد لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) في الحماية من المرض الشديد للنساء الحوامل و/أو المرضعات، أو اللاتي يحاولن الحمل، أو قد يصبحن حوامل في المستقبل. نظرًا للتغيرات التي تطرأ على الجسم منذ فترة الحمل، من المرجح أن تصاب الحوامل والحوامل حديثًا بفيروس كورونا شديدًا مقارنة بغير الحوامل.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على [لقاحات فيروس كورونا المستجد \(كوفيد-19\) أثناء الحمل أو الرضاعة الطبيعية \(مركز مكافحة الأمراض والوقاية منها\)](#).

## من يحتاج إلى جرعة إضافية من لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)؟

توصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها بأن يتلقى الأشخاص الذين يعانون من نقص المناعة بدرجة معتدلة إلى شديدة جرعة إضافية (ثالثة) من لقاح الحمض النووي الريبوزي المرسال (mRNA). ويشمل ذلك الأشخاص الذين:

- يتلقون علاج فعال للسرطان لأورام أو سرطانات الدم
- أجريت لهم عملية زرع أعضاء ويتناولون أدوية لتثبيط جهاز المناعة
- أجريت لهم عملية زرع خلايا جذعية خلال العامين الماضيين أو كانوا يتناولون أدوية لتثبيط جهاز المناعة
- يعانون من نقص المناعة الأساسية المعتدل أو الشديد (مثل متلازمة دي جورج، متلازمة ويسكوت ألدريتش)
- مصابون بعدوى فيروس نقص المناعة البشرية المتقدمة أو غير المعالجة
- يتلقون علاج فعال بجرعات عالية من الكورتيكوستيرويدات أو الأدوية الأخرى التي قد تثبط الاستجابة المناعية

يجب على الناس التحدث إلى مقدم الرعاية الصحية الخاص بهم بشأن ما إذا كان خيار الحصول على جرعة إضافية مناسبًا لهم. إن أولئك الذين تلقوا جرعتين من فايزر أو موديرنا فقط هم المؤهلون لتلقي جرعة ثالثة. وحاليًا، لم يتم اعتماد جرعات إضافية للقاح جونسون أند جونسون.

## من يعد مؤهلاً لتلقي الجرعة المنشطة من لقاح فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)؟

وفقًا لمركز مكافحة الأمراض والوقاية منها، يجب أن تتلقى المجموعات التالية من الأشخاص الذين تلقوا جرعتين من لقاح فايزر منذ 6 أشهر على الأقل جرعة منشطة:



**ALAMEDA COUNTY HEALTH CARE SERVICES AGENCY  
PUBLIC HEALTH DEPARTMENT**

Colleen Chawla – Agency Director

Kimi Watkins-Tartt – Director

Nicholas Moss, MD – Health Officer

Contact

Public Health Department:  
(510) 267-8000 Main Line

COVID-19 Information:  
(510) 268-2101

[www.acphd.org](http://www.acphd.org)